

Manual de Instrucciones

Mini-Medidor de Temperatura y Humedad

Introducción

Felicidades por su compra del Higrotermómetro. Este dispositivo mide la Humedad, la Temperatura del Aire. Características avanzadas, incluyendo Apagado Automático, y lectura MAX/MIN. El buen uso de este medidor le brindará años de servicio confiable.

Características

- Resolución 0.1%RH, 0.1°C/0.1°F
- Función de Max Hold (Retención) y Min Hold (Retención)
- Diseño basado en un microprocesador
- Visualización simultánea de Temperatura & Humedad
- Apagado Automático, Modo de Suspensión apagado
- Luz de Fondo

Especificaciones

Función	Rango & Resolución	Precisión
Humedad	0.0 a 100.0%RH	±3.5%RH (20% a 80%) ±5% RH (0% a 20% y 80% a 100%)
Temperatura	-20.0 °C a 60.0°C(-4°F a 140°F)	±1°C (0°C a 40°C) ±2°C (-20°C a 0°C y 40°C a 60°C)


Pantalla Pantalla digital LCD dual con luz de fondo

Tipo de Sensor Un solo chip respecto a la humedad y sensor múltiple de temperatura que comprende una salida digital calibrada

Tiempo de Respuesta <15 segundos (90% de valor final en el aire en movimiento)


Polaridad Automática (-) indicador de polaridad negativa

Indicador de Batería Baja

El "  " aparece cuando el voltaje de la batería cae por debajo del nivel de funcionamiento.

Condiciones de Funcionamiento 0°C a 50°C (32°F to 122°F); < 80% RH sin condensación.

Condiciones de Almacenamiento -40°C a 85°C(-40°F a 185°F); <99% RH sin condensación

Apagado Automático El medidor de apaga automáticamente después de aprox. 30 minutos de inactividad (Modo de Suspensión) Para anular función de Apagado Automático (Modo de No-Suspensión), primero presione el botón de MAX/MIN y sosténgalo, luego presione el botón de encendido cuando aparezca en la pantalla, suelte ambos botones. El ícono "  " no aparecerá en la pantalla. La unidad ya no se apagará automáticamente.

Energía

Una batería estándar 9V, NEDA1604 o una batería 6F22.

Vida de la Batería

48 horas aprox.

Dimensiones

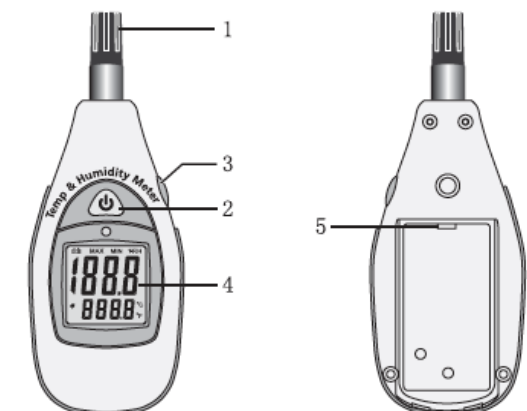
10(L) x 55 (W) x 32(H) mm

Peso

135g

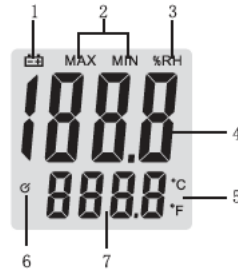
Configuración

- 1-Sensor de Humedad & Temperatura
- 2-Botón de Encendido/Apagado
- 3-Botón MAX/MIN
- 4-Pantalla LCD
- 5-Interruptor °C/°F



Indicador

- 1-Símbolo de batería baja
- 2-Símbolos de MAX o MIN
- 3- Símbolo %RH
- 4-Valor de Humedad
- 5-Símbolo °C/°F
- 6-Símbolo de Apagado Automático
- 7-Símbolo de Temperatura

**Función****Encendido**

Presione el botón de encendido para encender o apagar.

Mediciones de Humedad y Temperatura

- Sostenga la sonda en el área que desea probar y dé suficiente tiempo para que la lectura se estabilice.
- Presione el interruptor de °C/°F para introducir el selector de medición °F o °C.
- Lea la Humedad Relativa y Temperatura del Aire.

NOTA: No sumerja la sonda en líquido, ya que es para usar en el aire.

Función Mínimo (MIN) Máximo (MAX)

El Modo MIN/MAX solo le permite al usuario ver la lectura más baja (MIN) o la más alta (MAX).


- Presione el botón MIN/MAX una vez y aparecerá "MAX" en la pantalla. Ahora la pantalla muestra la lectura más alta del parámetro seleccionado en la pantalla. La pantalla no cambiará hasta que se registre una lectura más alta.
- Presione de nuevo el botón MIN/MAX y aparecerá "MIN" en la pantalla. Ahora la pantalla muestra la lectura mínima del parámetro seleccionado en la pantalla. La pantalla no cambiará hasta que se registre una lectura más baja.

www.grupotemper.com

- Presione el botón MIN/MAX por 3 segundos para salir del modo MIN/MAX, y el ícono de "MAX" o "MIN" desaparecerá.

Nota: Mientras se enciende el medidor por tiempo, se reinicia la grabación de mínimo y máximo y las grabaciones no se detendrán hasta que el medidor esté apagado.

Reemplazo de Batería

Si la señal “” aparece en la pantalla LCD, eso indica que la batería debe ser reemplazada. Abra la tapa de la batería y reemplace la agotada por una nueva. (Batería 1 x 9V NEDA 1604, 6F22 o equivalente)

Mini Medidor de Temperatura e Umidade Manual do Usuário

Introdução

Parabéns pela aquisição do Higrotermômetro de Precisão. Este dispositivo mede a Umidade e a Temperatura do Ar. As características avançadas incluem o Desligamento Automático e Leitura MAX/MIN. O uso cuidadoso deste medidor propiciará muitos anos de serviço confiável.

Características

- Resolução 0.1% RH, 0.1°C/0.1°F
- Função Espera Máxima e Mínima
- Projeto baseado em Micro-Processador
- Display Duplo de Umidade e Temperatura
- Modo de Desligamento Automático, Desativar Soneca
- Luz de Fundo

Especificações


Função	Alcance & Resolução	Precisão
Umidade	0.0 a 100.0% RH	±3.5% RH (20% a 80%) ±5% RH (0% a 20% e 80% a 100%)
Temperatura	-20.0 °C a 60.0°C (-4°F a 140°F)	±1°C (0°C a 40°C) ±2°C (-20°C a 0°C e 40°C a 60°C)

Display Display LCD digital duplo com luz de fundo

Tipo de Sensor Chip único de umidade relativa e módulo de multi sensor de temperatura composto por uma saída digital calibrada


Chip Tempo de resposta <15 segundos (90% do valor final no ar em movimento)

Polaridade Automática, (-) indicação de polaridade negativa

Indicação de bateria fraca O "  " é exibido quando a tensão da bateria cair abaixo do nível de operação

Condições de Operação 0°C a 50°C (32°F a 122°F); < 80% RH sem condensação

Condições de Armazenamento -40°C a 85°C (-40°F a 185°F); <99% RH sem condensação

Desligamento automático Medidor desliga-se automaticamente após aprox. 30 minutos de inatividade (Modo Soneca) Para substituir a função Desligamento Automático (Sem Modo Soneca), em primeiro lugar, pressione o botão MAX / MIN e segure, em seguida, pressione o botão power, após a exibição aparecer, solte os dois botões. Ícone "  " não será exibido no LCD. A unidade não irá desligar automaticamente agora.

Alimentação Uma bateria padrão de 9V, NEDA1604 ou 6F22

Vida da Bateria Aprox. 48 horas

Dimensões 10(L) x 55(W) x 32(H) mm

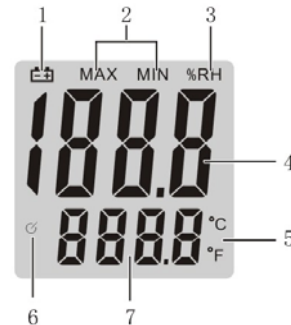
Peso 135g

Configuração

- 1- Sensor de Umidade e Temperatura
- 2- Botão de LIGAR/DESLIGAR
- 3- Botão MAX/MIN
- 4- Display LCD
- 5- Interruptor °C/°F

**Indicador**

- 1- Símbolo de bateria fraca
- 2-Símbolos MAX ou MIN
- 3-Símbolo %RH
- 4-Valor umidade
- 5-Símbolo °C/°F
- 6-Símbolo desligamento automatic
- 7-Símbolo temperatura

**Função****Alimentação**

Pressione o botão de alimentação para ligar ou desligar.

Medidas de Umidade e Temperatura do Ar

Segure a sonda na área a ser testada, dê o tempo suficiente para as leituras se estabilizarem.

- Pressione °C / interruptor °F para entrar no seletor °F ou Medição °C
- Leia a Umidade Relativa e a Temperatura do Ar.

NOTA: Não mergulhe a sonda em líquido, ela se destina só para uso no ar.


Função Mínimo (MIN) Máximo (MAX)

O modo MIN / MAX permite ao usuário visualizar apenas as leituras mais baixas (MIN) ou as mais altas (MAX).

- Pressione o botão MIN / MAX uma vez e "MAX" aparece no visor. O LCD está agora exibindo a leitura máxima do parâmetro selecionado no visor. O visor não vai mudar até que uma leitura mais elevada seja registrada.
- Pressione o botão MIN / MAX novamente e "MIN" aparecerá no visor. O LCD está exibindo a leitura mínima do parâmetro selecionado no visor. O visor não vai mudar até que uma leitura mais baixa seja registrada.
- Pressione o botão MIN / MAX por 3 segundos para sair do modo de MIN / MAX, e o ícone "MAX" "MIN" irá desaparecer.

Nota: Ao ligar o medidor por hora, ele reinicia a gravação Mínimo e Máximo e as gravações não param até que o medidor seja desligado.

Substituição da Bateria

Se o sinal de "  " for exibido no visor LCD, indica que a bateria deve ser substituída. Abra a caixa da bateria e substitua a bateria descarregada por uma bateria nova. (1 x bateria de 9V NEDA 1604, 6F22 ou equivalente).

Rev.10-0512

Mètre de température et d'humidité Manuel d'utilisation

Introduction


Félicitations pour votre achat de l'hygro-thermomètre de précision. Cet appareil mesure l'humidité et la température de l'air. Les fonctions avancées comprennent l'extinction automatique, les résultats MAX/MIN. Une utilisation et un entretien appropriés vous procureront des années d'utilisation fiable.


Caractéristiques

- Résolution 0,1%RH, 0,1°C/0,1°F
 - Fonction de maintien des données maximum et minimum
 - Conception basée sur micro-processeur
- Double affichage température et humidité • Extinction automatique, mode veille désactivation

• Rétroéclairage

Fonction	Plage et résolution	Précision
Humidité	0,0 à 100,0%HR	±3,5%HR (20% à 80%) ±5%HR (0% à 20% & 80% à 100%)
Température	-20,0°C à 60,0°C (-4°F à 140°F)	±1°C(- 0°C à 40°C) ±2°C(-20°C à 0°C & 40°C à 60°C)

Écran	Écran LCD à deux chiffres avec rétroéclairage
Type de capteur	Un module de capteur de température et d'humidité relative à puce unique comprenant une sortie numérique
Temps de réponse	<15 seconds (90% de valeur finale en circulation d'air)
Polarité	Automatique, (-) indication de polarité négative.
Indication piles	L'indicateur «  » s'affiche lorsque la tension de la

presque vides	batterie chute en dessous du niveau d'utilisation.
Condition d'utilisation	0°C à 50°C(32°F à 122°F); < 80% HH sans condensation
Conditions de rangement	-40°C à 85°C(-40°F à 185°F); < 99% HH sans condensation
Extinction automatique	Le mètre s'éteint automatiquement après environ 30 minutes d'inactivité (mode veille). Pour contourner cette fonction d'extinction automatique (sans mode veille), commencez par appuyez sur la touche MAX/MIN et tenez appuyé, puis appuyez sur la touche d'alimentation, une fois que l'affichage apparaît, relâchez les deux touches. L'icône "  "ne s'affichera pas sur l'écran. L'unité ne passera plus en veille automatiquement désormais.
Alimentation	Une pile 9V standard, NEDA1604 ou 6F22.
Durée de vie de la batterie	Environ 48 heures
Dimensions	10(L)X55(L)X32(H)mm
Poids	135g

Configuration

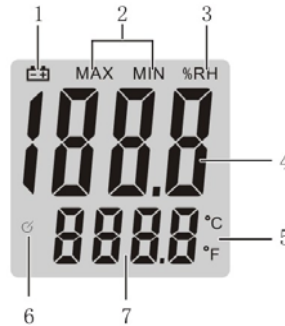
- 1 - Capteur d'humidité et de température
- 2- Touche alimentation M/A
- 3 - Touche MAX/MIN
- 4- Écran LCD
- 5- Interrupteur °C/°F

Mètre de température et d'humidité
MAX
MIN
%HR



Indicateur

- 1- Symbole piles presque vides
- 2- Symboles MAX ou MIN
- 3- Symbole %HR
- 4- Valeur d'humidité
- 5- Symbole °C/°F
- 6- Sélection d'extinction automatique
- 7- Symbole température

**Fonction****Alimentation**

Appuyez sur la touche alimentation M/A pour allumer ou éteindre l'unité.

Mesures d'humidité et de température de l'air

- Tenez la sonde dans la zone à tester et permettez une durée adéquate pour que le résultat se stabilise.
- Appuyez sur l'interrupteur °C/°F pour choisir la mesure en °C ou en °F.
- Lisez le résultat d'humidité relative et de température de l'air.

REMARQUE : N'immergez pas la sonde dans le liquide, elle est conçu pour être utilisée à l'air libre.

Fonction minimum (MIN) et maximum (MAX)


Le mode MAX/MIN permet à l'utilisateur de ne voir que les résultats les plus hauts (MAX) ou les plus bas (MIN).

- Appuyez sur la touche MIN/MAX une fois et « MAX » apparaît sur l'écran. L'écran affiche alors la valeur maximum du paramètre sélectionné sur l'écran. L'écran ne changera pas tant qu'une valeur supérieure ne sera pas enregistrée.
- Appuyez sur la touche MIN/MAX de nouveau et « MIN » apparaît sur l'écran. L'écran affiche alors la valeur minimum du paramètre sélectionné sur l'écran. L'écran ne changera pas tant qu'une valeur inférieure ne sera pas enregistrée.

- Appuyez sur la touche MAX/MIN pendant 3 secondes pour quitter le mode MAX/MIN, et l'icône « MAX » ou « MIN » disparaîtra.

Remarque : Lorsque vous allumez le mètre, il redémarre l'enregistrement du minimum et du maximum et les enregistrements ne cesseront pas tant que le mètre sera allumé.

Remplacement des piles

Si l'icône de batterie  P apparaît sur l'écran, cela indique que la batterie doit être remplacée. Ouvrez le boîtier de la batterie et remplacez la pile usée par une pile neuve. (1 pile 9V NEDA1604, 6F22 ou équivalent)

Rev.100512

Mini Temperature & Humidity Meter User Manual

Introduction


Congratulations on your purchase of the Precision Hygro-Thermometer. This device measures Humidity, Air Temperature. Advanced features include Auto Power Off, and MAX/MIN reading. Careful use of this meter will provide years of reliable service.


Features

- Resolution 0.1%RH, 0.1°C/0.1°F
- Max Hold and Min Hold Function
- Micro Processor-based Design
- Dual Display Temperature & Humidity
- Auto Power Off, Disable Sleep Mode
- Backlight

Specifications

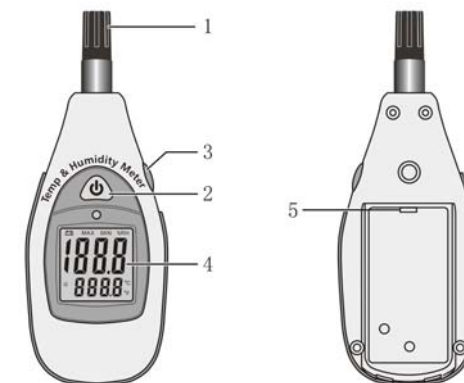
Function	Range & Resolution	Accuracy
Humidity	0.0 to 100.0%RH	±3.5%RH (20% to 80%) ±5%RH (0% to 20% & 80% to 100%)
Temperature	-20.0°C to 60.0°C(-4°F to 140°F)	±1°C(0°C to 40°C) ±2°C(-20°C to 0°C & 40°C to 60°C)

Display	Dual digital LCD display with backlight
Sensor Type	A single chip relative humidity and temperature multi sensor module comprising a calibrated digital output
Response Time	<15 seconds (90% of final value in moving air)
Polarity	Automatic, (-) negative polarity indication
Low battery indication	The "  " is displayed when the battery voltage drops

	below the operating level.
Operating Conditions	0°C to 50°C(32°F to 122°F); < 80% RH non-condensing
Storage Conditions	-40°C to 85°C(-40°F to 185°F); <99% RH non-condensing
Auto Power Off	Meter automatically shuts down after approx .30 minutes of inactivity (Sleep Mode) To override Auto Power Off function (Non-Sleep Mode), firstly press the MAX/MIN button and hold, then press power button, after the display appears, release both buttons. Icon "  " will not shown on the LCD. The unit will not auto power off now.
Power	One standard 9V, NEDA1604 or 6F22 battery.
Battery Life	Approx. 48 hours
Dimensions	10(L) x 55(W) x 32(H) mm
Weight	135g

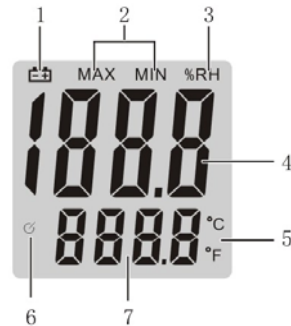
Configuration


- 1-Humidity & Temperature Sensor
- 2-Power ON/OFF button
- 3-MAX/MIN button
- 4-LCD display
- 5-°C/°F switch



Indicator

- 1-Low battery symbol
- 2-MAX or MIN Symbols
- 3-%RH symbol
- 4-Humidity value
- 5-°C/°F symbol
- 6-Auto power off symbol
- 7-Temperature symbol

**Battery Replacement**

If the sign "  " appears on the LCD display, it indicates that the battery should be replaced. Open the battery case and replace the exhausted battery with new battery. (1 x 9V battery NEDA 1604, 6F22 or equivalent)

Function**Power**

Press the power button to turn power on or off.

Humidity and air Temperature Measurements

- Hold the probe in the area to be tested & allow adequate time for readings to stabilize.
- Press °C/°F switch to enter selector °F or °C measurement.
- Read the Relative Humidity and Air Temperature.

NOTE: Do not immerse the probe in liquid, it is intended for use in air on.

Minimum (MIN) Maximum (MAX) Function

The MIN/MAX mode allows the user to view only the lowest (MIN) or highest (MAX) readings.

- Press the MIN/MAX button once and "MAX" appears on the display. The LCD is now displaying the maximum
- reading of the selected parameter in the display. The display will not change until a higher reading is registered.
- Press the MIN/MAX button again and "MIN" appears on the display. The LCD is now displaying the minimum
- reading of the selected parameter in the display. The display will not change until a lower reading is registered.
- Press the MIN/MAX button for 3 seconds to exit the MIN/MAX mode, and the "MAX" or "MIN" icon will disappear.

Note: While powering on the meter per time, it restarts recording Minimum and Maximum and the recordings don't stop until the meter is turned off.